

**5. melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez  
KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

**A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja**1024 Budapest, Margit krt. 85.

**Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757**

**E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line értesítés:**

**http://www.kozbeszerzes.hu**

**Tájékoztató a szerződés módosításáról**

**A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki**

**A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_**

**KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_**

**I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI**

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

**Hivatalos név:** Balatonfűzfő Város Önkormányzata

Postai cím: Nike krt. 1.

Város/Község: Balatonfűzfő

Postai irányítószám: 8184

Ország: Magyarország

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Nóti Attila településfejlesztési ügyintéző

Telefon: 88/596-921

E-mail: fuzfofejlesztes@invitel.hu

Fax: 88/596-901

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány  
használható) -----

I.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

**Hivatalos név:** COLAS ÉPÍTŐ ZRT.

Postai cím: Deák Ferenc út 49.

Város/Község: Eger

Postai irányítószám: 3300

Ország: Magyarország

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Nagy László

Telefon: 88/405-570

E-mail: nagy.laszlo02@colashun.hu

Fax: 88/405-230

Az ajánlattevő általános címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható)

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.4.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg): [Általános közigazgatás](#)

Egészségügy

I.4.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

II.1) Meghatározás

II.1.1 ) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

[Az Árpád utca korszerűsítése Balatonfűzfőn](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerezés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

## Építési koncesszió

### A teljesítés helye

8184 Balatonfűzfő, Árpád utca (452/1; 724; 924 hrsz) és az útcsatlakozások (918/1; 918/2; 915; 953; 903; 803; 885; 704; 684; 863; 748; 661; 730/3; 728/3; 618; 726/8; 725; 532; 446; 1807 hrsz)

NUTS-kód HU213

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2009/10/08 (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

Balatonfűzfő, Árpád utca korszerűsítése:0+000-0+700 kmsz között: 700 m hosszú és 6 m széles, összesen 4200 m<sup>2</sup> útburkolat felújítása és szélesítése. 622 m hosszú és 1,5 m széles jobboldali járda építése összesen 933 m<sup>2</sup> területnagyságban. Felfestésre kerülő oldószeres útburkolati jelek területe 30 m<sup>2</sup>, tervezett útszegély hossza 1130 m. Revitalizált/füvesített terület nagysága 730 m<sup>2</sup>, ültetett fák száma 6 db.

0+700-1+400 kmsz között: 700 m hosszú és 6 m széles, összesen 4200 m<sup>2</sup> útburkolat építése. 591 m hosszú és 1,5 m széles jobboldali járda építése összesen 887 m<sup>2</sup> területnagyságban. Felfestésre kerülő oldószeres útburkolati jelek területe 30 m<sup>2</sup>, tervezett útszegély hossza 666 m. Revitalizált/füvesített terület nagysága 1530 m<sup>2</sup>, ültetett fák száma 6 db.

2 db nyilvánosságot biztosító tábla: ÚMFT Arculati Kézikönyv előírásainak megfelelő "A" típusú hirdetőtábla és "D" típusú emlékeztető tábla elkészítése és kihelyezése.

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

#### Fő szójegyzék

#### Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **45233223-8**

További **45232452-5**

tárgyak: **45233161-5**

II.2) A közbeszerzés értéke

Az ellenszolgáltatás összege

(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)

Érték (arab számmal) 123.298.000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

II.3) A szerződés időtartama

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés 2009/10/15 (év/hó/nap)

befejezés 2010/06/30 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a)

a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

b)

ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól?

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos eljárás

III.1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

III.2) Bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat x  
a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
1. Nettó ajánlati ár (Ft)	30
2. Az előírt fizetési határidőt meghaladó többletvállalás mértéke (nap)	20
3. Meghiúsulási kötbér (Ft)	10
4. Késedelmi kötbér (Ft)	10
5. Jótállási biztosíték mértéke (Ft)	10
6. Az előírt jótállás időt meghaladó többletvállalás időtartama (hó)	10
7.a) 0+000-0+700 km.sz. közötti szakasz átfutási ideje (nap)	5
7.b) 0+700-1+400 km.sz. közötti szakasz átfutási ideje (nap)	5
III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi közzétételekre/tájékoztatásra	
III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdeteményre A hirdetemény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap) A hirdetemény száma a HL-ben: /S - ÉS / VAGY A hirdetemény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2009/06/11 (év/hó/nap) A hirdetemény száma a KÉ-ben: 11245 / 2009 (KÉ-szám/évszám)	
III.3.2) Hirdetemény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja Dátum: (év/hó/nap)	
III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdeteményre A hirdetemény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap) A hirdetemény száma a HL-ben: /S - ÉS / VAGY A hirdetemény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/12/21 (év/hó/nap) A hirdetemény száma a KÉ-ben: 23981 / 2009 (KÉ-szám/évszám)	

#### IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.1.1)

A szerződés módosítása érint-e bírálati szempont szerinti szerződéses feltételt? igen

IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

1. A kötelező vállalkozás adatai

Eredeti feltétel

Vállalkozó neve: COLAS Építő Zrt.: Székhelye: 3300 Eger, Deák

Ferenc út 49.; Teljes jogú képviselője: Czintula Róbert, Nagy László;

céggjegyzék szám: 10-10-020237; Adószám: 13910167-2-10; Számlaszám:

12001008-00146562-00100001

Módosítás:

Vállalkozó neve: COLAS Út Zrt.; Székhelye: 1103 Budapest, Sibrik  
Miklós út 30.; Teljes jogú képviselője: Nagy László, Bányavári Gábor;  
Cégjegyzék szám: 01-10-046637; Adószám: 14904134-2-42; Számlaszám:  
12001008-01188084-00100009;

## 2. A Szerződés tárgya

Eredeti feltétel

Megrendelő megrendeli Vállalkozó, pedig vállalja "Az Árpád utca korszerűsítése Balatonfűzfőn ( Balatonfűzfő 452/1; 724; 924 hrsz. )" tárgyú beruházás kivitelezési munkáinak elvégzését a szerződés elválaszthatatlan részét képező ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a nyertes vállalkozói ajánlat alapján.

Módosítás

Megrendelő megrendeli Vállalkozó, pedig vállalja "Az Árpád utca korszerűsítése Balatonfűzfőn ( Balatonfűzfő, 452/1; 724; 924 hrsz )" , valamint „Az Árpád utca korszerűsítéséhez szükséges kiegészítő építési beruházás Balatonfűzfőn ( Balatonfűzfő, 452/1; 724 hrsz )" tárgyú beruházás kivitelezési munkáinak elvégzését a szerződés elválaszthatatlan részét képező ajánlattételi felhívások és dokumentációk, valamint a nyertes vállalkozói ajánlatok alapján.

## 3. Vállalkozói díj összege

Eredeti feltétel

Nettó ár:123.298.000,- Ft

Módosítás

Nettó ár:129.365.538,- Ft

## 4. Teljesítési határidő

Eredeti feltétel

Munka kezdésének időpontja: 0+000-0+700 km.sz. - 2009. október 15.

0+700-1+400 km.sz. - 2010. május 17.

Munka befejezésének időpontja: 0+000-0+700 km.sz. - 2009. november 30.

0+7100-1+400 km.sz. - 2010. június 30.

A felek a következő részteljesítésekben, és ehhez kapcsolódó részteljesítési határidőkben állapodnak meg:

rész-számla: 41,81179% műszaki készültség: 2009. 11. 30. teljesítési határidő:  
51.553.101,- Ft a számla nettó összege;

vég számla: 58,18821% műszaki készültség: 2010. 06. 30. teljesítési határidő;  
71.744.899,- Ft a számla nettó összege;

Módosítás

Munka kezdésének időpontja: 0+000-0+700 km.sz. - 2009. október 15.

0+700-1+400 km.sz. - 2010. április 1.

Kiegészítő építési beruházás - 2010. július 2.

Munka befejezésének időpontja: 0+000-0+700 km.sz. - 2009. november 30.

0+700-1+400 km.sz. - 2010. május 15.

Kiegészítő építési beruházás - 2010. július 9.

A felek a következő részteljesítésekben, és ehhez kapcsolódó részteljesítési határidőkben állapodnak meg:

1. rész-számla: 39,8507% műszaki készültség; 2009. 11. 30. teljesítési határidő;  
51.553.101,- Ft a számla nettó összege;

2. rész-számla: 38,5865% műszaki készültség; 2010. 05. 15. teljesítési határidő;  
49.917.642,- Ft a számla nettó összege;

vég számla: 21,5628% műszaki készütség: 2010. 07. 09. teljesítési határidő; 27.894.795,- Ft a számla nettó összege;

#### 5. Jótállásra vonatkozó feltétel

##### Eredeti feltétel

Vállalkozó az általa elvégzett munkákra és a beépített anyagokra a Ptk.-ban irányadó szavatossági időt, a 12/1988. (XII. 27) sz. ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM rendeletben és a 11/1985. (VI. 22.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-BKM rendeletben meghatározott időre kötelező alkalmassági időt és ezeken felül 96 hónap teljes körű jótállást vállal.

##### Módosítás

Vállalkozó az általa elvégzett munkákra és a beépített anyagokra a Ptk.-ban irányadó szavatossági időt, a 12/1988. (XII. 27) sz. ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM rendeletben és a 11/1985. (VI. 22.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-BKM rendeletben meghatározott időre kötelező alkalmassági időt és ezeken felül 96 hónap teljes körű jótállást vállal.

Vállalkozó az általa elvégzett munkákra és a beépített anyagokra a kiegészítő építési beruházás tekintetében a Ptk.-ban irányadó szavatossági időt, a 12/1988. (XII. 27) sz. ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM rendeletben és a 11/1985. (VI. 22.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-BKM rendeletben meghatározott időre kötelező alkalmassági időt és ezeken felül 36 hónap teljes körű jótállást vállal.

#### 6. Pénzügyi feltételek

##### Eredeti feltétel

A Megrendelő a kiállított számla alapján a teljesítés ellenértékét 60 + 121 napon belül köteles a Vállalkozónak 12001008-0016562-00100001 számú, a Raiffeisen Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára átutalni.

##### Módosítás

A Megrendelő a kiállított számla alapján a teljesítés ellenértékét 60 + 121 napon, a kiegészítő építési beruházásra vonatkozóan 60 napon belül köteles a Vállalkozónak 12001008-01188084-00100009 számú, a Raiffeisen Bank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára átutalni.

#### IV.1.3) A módosítás indoka:

Balatonfűzfő Város Önkormányzata 2009. október 8-án megkötötte vállalkozási szerződését az Árpád utca korszerűsítésére vonatkozóan a COLAS Építő Zrt-vel. Az első szakasz kivitelezése 2009. október 15. és 2009. november 30. között megvalósult. A második szakasz bejárásakor a tervben szereplő adatok és a tények között elérés mutatkozott, a kivitelezés Támogatási Szerződésben leírtaknak megfelelő megvalósításához többletmunka, kiegészítő építési beruházás szükséges. A kiegészítő építési telek szükségessége a beruházással érintett terület feltása előtt nem volt látható, a régi aszfaltréteg takarása miatt. A rendelkezésre álló engedélyezési tervdokumentáció pedig ezzel kapcsolatban előírást nem tartalmazott. A kiegészítő építési beruházás nélkül tárgyi projekt végeredményeként rossz minőségű, nem megfelelően funkcionáló, rövid élettartamú út jönne létre. Emiatt Balatonfűzfő Város Önkormányzata a kiegészítő építési beruházásra vonatkozóan a Kbt. 252.§ (1.) bekezdés e) pontja szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le. Az eljárás eredményeként létrejövő szerződést az alapszerződéssel egységes szerkezetbe foglalta ajánlatkérő. A kiegészítő építési beruházás szerződéses feltételeinek az eredeti szerződésbe való integrálása, illetve a nyertes vállalkozás cégadataiban történt változások indokolják a szerződés módosítását.

IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja

Dátum: 2010/07/01 (év/hó/nap)

**V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1) Egyéb információk:

-

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

Alulírott Nagy László Főépítésvezető, mint a nyertes ajánlattevőként szerződött COLAS Út Zrt. (1103 Budapest, Sibrik Miklós út 30.) hivatalos képviselőjére jogosult kijelentem, hogy a Balatonfűzfő Város Önkormányzatával 2010. július 1-én megkötött vállalkozási szerződés módosításában foglaltakkal maradéktalanul egyetértünk.

COLAS ÚT Zrt. 1103 Budapest, Sibrik Miklós út 30. Nagy László Főépítésvezető  
COLAS ÚT Zrt.

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2010/07/06 (év/hó/nap)